

## Gebrauchsanweisung

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Moorland® Natur-Moor Kissen aus dem Hause **blue bell** entschieden haben! Bei dem Produkt handelt es sich um ein Medizinprodukt, Klasse 1. Es bietet Ihnen sanfte Heilung und Entspannung mit natürlichen Inhaltsstoffen. Das Moorland® Natur-Moor Kissen setzt über mehrere Stunden therapeutische Wärme frei.

Die Moorfüllung ist ein modifiziertes Naturprodukt, Farbschwankungen und Verfärbungen sind natürlich bedingt. Der Torf wird aus regenerativem Abbau aus Deutschland gewonnen. Die eingesetzte Folie ist frei von kritischen Weichmachern. Das Moorland® Natur-Moor Kissen wird in Deutschland, am unteren Niederrhein, produziert.

**Bitte beachten Sie die nachfolgenden Hinweise.** Das hochwertige Moorland® Natur-Moor Kissen wird Ihnen dann lange Zeit ein angenehmer Helfer sein. Wenden Sie sich bei Fragen bitte an Ihren Arzt oder Apotheker.

## Anwendung in der Wärmetherapie – ideal bei Verspannungen

Bei einer Temperatur von 40 – 43 °C entspannen sich die Muskeln und die Regenerationsfähigkeit des Körpers wird gesteigert. Die erhöhte Durchblutung regt den Stoffwechsel an, fördert den natürlichen Heilungsprozess und steigert das Wohlbefinden. Lang andauernde Wärme lindert Schmerzen!

**Anwendung in der Wärmetherapie:** Hexenschuss, Muskelkater, Rückenschmerzen, Bauch-/ Magenschmerzen, Menstruationsbeschwerden, Nackenbeschwerden, Verspannungen, rheumatische Beschwerden (Erfragen Sie bitte die Anwendung bei Ihrem Arzt oder Therapeuten; nicht bei rheumatischen Entzündungen einsetzen!), Gelenk- und Nackensteife.

Artikel	Moorland® Moor-Wärmekissen	Moorland® Moor-Nackenkissen	Moorland® Moor-Rückenkissen
<b>Mikrowelle</b> (bei max. 600 Watt) Alle zwei Minuten stoppen und Kissen durchkneten	ca. 2-3 Minuten erwärmen, bei Bedarf in 10-Sekunden-Schritten verlängern	ca. 2-3 Minuten erwärmen, bei Bedarf in 10-Sekunden-Schritten verlängern	ca. 3-4 Minuten erwärmen, bei Bedarf in 10-Sekunden-Schritten verlängern
<b>Backofen</b> Auf Teller legen (bei max. 120° C) Nicht vorwärmen	ca. 10 Minuten erwärmen, bei Bedarf in 2-Minuten-Schritten verlängern	ca. 10 Minuten erwärmen, bei Bedarf in 2-Minuten-Schritten verlängern	ca. 15-20 Minuten erwärmen, bei Bedarf in 2-Minuten-Schritten verlängern

**Sicherheitshinweis** Achtung: Lassen Sie das Moorkissen beim Erhitzen nicht unbeobachtet! Sollte sich das Produkt aufblähen, schalten Sie die Mikrowelle oder den Backofen aus und überprüfen das Kissen nach dem Abkühlen auf Schäden. Überhitzen des Kissens kann zu Rissen und undichten Stellen führen. Es darf in diesen Fällen nicht mehr benutzt werden. Das Kissen nicht mit heißem Metall in Berührung bringen.

## Anwendung in der Kältetherapie – ideal bei Entzündungen

Kälte dämpft Entzündungen, da die verringerte Körpertemperatur die Aktivität der Entzündungsmediatoren hemmt. Zunächst werden bei der Kältetherapie Gefäßreaktionen ausgelöst und die Muskeln spannen sich an. Das Schmerzempfinden reduziert sich. Bei längerer Anwendung verringert sich die Muskelaktivität, die Muskelspannung wird gesenkt und Verkrampfungen lockern sich.

**Anwendung in der Kältetherapie:** Prellungen, Verstauchungen, Zerrungen, Kopfschmerzen, Migräne, Fieber, Zahnschmerzen, Insektenstiche, Nasenbluten, Blutergüsse, nächtliche Wadenkrämpfe, Oedeme, Tennisarm, Entzündungen an Muskeln und Gelenken, Erfrischung müder und schwerer Beine, rheumatische Beschwerden (Erfragen Sie bitte die Anwendung bei Ihrem Arzt oder Therapeuten).

Artikel	Moorland® Moor-Wärmekissen	Moorland® Moor-Nackenkissen	Moorland® Moor-Rückenkissen
<b>Kühlschrank</b>	dauerhafte Lagerung möglich	dauerhafte Lagerung möglich	dauerhafte Lagerung möglich

## Wichtige Hinweise

Vor der Anwendung bitte die Temperatur vorsichtig mit dem Handrücken testen. Um mögliche Hitze- oder Kältereaktionen auf der Haut zu vermeiden, legen Sie das Kissen nach der Aktivierung in ein Handtuch oder eine Schutzhülle. Bedenken Sie, dass bereits bei Temperaturen ab 48 °C Verbrennungen auftreten können. Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern! Es besteht u.a. Erstickungsgefahr. Das Moorkissen darf nicht verwendet werden, wenn eine Person Wärme oder Kälte nicht wahrnehmen kann. Verwenden Sie diesen Artikel deswegen nicht bei Kindern unter 3 Jahren, hilflosen und hitzeunempfindlichen Personen. Nicht im Zusammenhang mit schmerzstillenden Mitteln verwenden. Kältetherapie nicht anwenden bei arteriellen Durchblutungsstörungen und Raynaud-Syndrom.

Bei sichtbaren Schäden, welche u.a. durch spitze und scharfe Gegenstände, Überhitzung oder durch unsachgemäße Stöße (z.B. das Herunterfallen auf den Boden) entstehen können, darf das Kissen nicht mehr angewendet werden! Bitte überprüfen Sie das Kissen vor jeder Anwendung, nach dem Erwärmen auf Schäden. Sollte das Kissen undicht sein, bitte nicht mehr verwenden, da andere Gegenstände verschmutzt werden können. Für etwaige Folgeschäden kann keine Garantie übernommen werden.

**Aufbewahrung und Pflege:** Wir empfehlen die Aufbewahrung im Kühlschrank. Die Gebrauchsanleitung ist sorgfältig aufzubewahren. Das Moorkissen bitte nach der Benutzung mit einem feuchten Tuch reinigen und trocknen lassen. Keine aggressiven Reiniger und Lösungsmittel verwenden.

Bei längerer Verwendungspause das Moorkissen regelmäßig erwärmen um einer Austrocknung entgegenzuwirken.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit diesem Produkt.

## Návod k použití

Děkujeme Vám, že jste se rozhodli ke koupi polštáře z přírodní rašeliny Moorland® Natur-Moor od firmy **blue bell!** Tento výrobek představuje patentovaný lékařský výrobek. Poskytne vám šetrnou léčebnou péči a uvolnění pomocí obsažených přírodních látek. Polštář z přírodní rašeliny Moorland® Natur-Moor uvolňuje po několik hodin terapeutické teplo.

Rašelínová náplň je modifikovaný přírodní výrobek, změny barvy a zbarvení jsou přirozeně možné. Rašelina se získává z regenerativních zdrojů v Německu. Použitá folie neobsahuje nebezpečná změkčovadla. Polštář z přírodní rašeliny Moorland® Natur-Moor je vyráběn v Německu, v oblasti Dolního Porýní.

**Žádáme vás o dodržování následujících pokynů.** Kvalitní polštář z přírodní rašeliny Moorland® Natur-Moor vám pak bude po dlouhou dobu příjemným pomocníkem. Obratse prosím v případě otázek na svého lékaře nebo lékárníka.

## Použití pro tepelnou terapii – ideální při natažení svalů

Při teplotě 40 – 43 °C se uvolňují svaly a zvyšuje se regenerační schopnost těla. Zvýšené prokrvování povzbuzuje látkovou výměnu, podporuje přirozený léčebný proces a navozuje příjemný pocit. Dlouho působící teplo zmírňuje bolesti!

**Použití při tepelné terapii:** Bederní ústředí, namožené svaly, bolesti zad, bolesti břicha/žaludku, bolesti při menstruaci, bolesti v zátylku, ztuhlé vazivo, revmatické potíže (ohledně použití se informujte u Vašeho lékaře nebo ošetřovatele, nepoužívat při revmatických zánětech!), ztuhnutí kloubů a zátylku.

Výrobek	Termopolštář z rašeliny Moorland®	Polštář z rašeliny na šíji Moorland®	Polštář z rašeliny na záda Moorland®
<b>Mikrovlnná trouba</b> (při max. 600 W) Každé dvě minuty zastavte a polštář promačkejte	Přibližně 2-3 minuty zahřívajte, v případě potřeby prodlužujte po 10 sekundových krocích	Přibližně 2-3 minuty zahřívajte, v případě potřeby prodlužujte po 10 sekundových krocích	Přibližně 3-4 minuty zahřívajte, v případě potřeby prodlužujte po 10 sekundových krocích
<b>Pečící trouba</b> Položte na talíř (při max. 120 °C) Nepředehřívát	Přibližně 10 minut zahřívajte, v případě potřeby prodlužujte po 2 minutových krocích	Přibližně 10 minut zahřívajte, v případě potřeby prodlužujte po 2 minutových krocích	Přibližně 15-20 minut zahřívajte, v případě potřeby prodlužujte po 2 minutových krocích

**Bezpečnostní pokyn** pozor: Polštář z rašeliny při ohřívání nenechávejte bez dozoru! Pokud by došlo k nafouknutí výrobku, vypněte mikrovlnnou troubu nebo pečící troubu a po vychladnutí polštář zkontrolujte, zda není poškozený. Přehřátí polštáře může způsobit jeho potrhání a netěsná místa. Nesmí již být používán v následujících případech. Zabraňte kontaktu polštáře s horkým kovem.

## Použití pro terapii chladem - ideální při zánětech

Chlad tlumí záněty, neboť snížená tělesná teplota omezuje aktivitu zdroje zánětu. Při terapii chladem nejprve dojde k reakci cévního systému a k uvolnění svalů. Sníží se pocit bolesti. Při delším používání se snižuje aktivita svalů, klesá napětí svalů a uvolňují se napětí a křeče.

**Použití při studené terapii:** Pohmožděliny, distorze, natržení, bolesti hlavy, migréna, horečka, bolesti zubů, bodnutí hmyzem, krvácení z nosu, podlitiny, noční křeče v lýtkách, otoky, tenisový loket, zánět svalů a kloubů, osvěžení unavených a těžkých nohou, revmatické potíže (ohledně použití se informujte u svého lékaře nebo ošetřovatele).

Výrobek	Termopolštář z rašeliny Moorland®	Polštář z rašeliny na šíji Moorland®	Polštář z rašeliny na záda Moorland®
<b>Chladnička</b>	Je možné trvalé uložení	Je možné trvalé uložení	Je možné trvalé uložení

## Důležitá upozornění

Před použitím opatrně zkuste teplotu hřbetem ruky. Abyste zabránili reakcím kůže na teplo či chlad, vložte polštář po aktivaci do ručníku nebo ochranného obalu. Pamatujte na to, že již při teplotách od 48 °C může dojít k popálení. Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí! Hrozí např. nebezpečí udušení. Polštář z rašeliny nesmí používat osoby, které nejsou schopny dostatečně vnímat teplo či chlad. Proto tento výrobek nepoužívejte u dětí mladších 3. let, u osob bezbranných nebo necitlivých na teplo. Nepoužívejte v kombinaci s prostředky proti bolesti. Studenou terapii neprovádějte u osob s vadou prokrvování cév a Raynaudovým syndromem.

Při viditelných poškozeních, ke kterým může dojít např. poškozením špičatými a ostrými předměty, při přehřátí nebo nežádoucími nárazy (např. pádem na podlahu), nesmí být polštář dále používán! Polštář prosím zkontrolujte před každým použitím i po zahřátí, zda není poškozený. Pokud je polštář netěsný, již jej nepoužívejte, protože způsobí znečištění dalších předmětů. Za následně vzniklé škody nemůže být převzata záruka.

**Uchovávaní a péče:** Doporučujeme uchovávaní v chladničce. Pečlivě si uschovejte návod k použití. Polštář z rašeliny po použití očistěte vlhkým hadrem a nechte uschnout. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky a rozpouštědla.

Pokud rašelínový polštář delší dobu nepoužíváte, pravidelně jej ohřívajte, abyste oddálili jeho vysušení.

Přejeme vám mnoho radosti s tímto produktem.